

Nº albarán : 80474558  
 Del Note Nb:   
 Fecha Exp : 29.10.2019  
 Fecha rec:   
 Def. Date : 29.10.2019  
 Rec date : 2000

Transportista/CARRIER Transport number: 270873

Reason social: **180267921**  
 Short name: **5009850133**  
 Matrícula: 1446HPP  
 Plate Nb: R1369BBC  
 Remolque:   
 Remoc.plate:   
 Unidad transporté: Transp. ind.p. carr.

Proveedor / Supplier

Código: 91000014  
 Code:   
 Dirección: Polígono Kataide  
 Address:   
 Población: Mondragon 20500  
 City:   
 País: España  
 Country:   
 Del Unit:   
 Del Unit:

Destino / To

Cliente: Magna PT S.p.A.  
 Customer:   
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
 Del address:   
 Modugno Bari 70026  
 Italia  
 Planta:   
 Center:   
 Puerta de descarga:   
 Unloading point:   
 Puesto de consumo: 14249  
 Point of consumption:   
 Del address:   
 Del address:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Entregada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje Paquete Referencia	Bultos / Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Dec.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463  <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE  Quantità dichiarata: 575 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 23 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 05/11/19 Firma: 	575		PZA	TBA-501494  TBA-501711	023  138	15369045/15369067	25	550004316501		
Peso neto total : 4.513,750 Total net weight:										Nº total de palets o contenedores: 023 Total Nb.of palets or containers:	
Peso bruto total : 5.990,350 Total brut weight:											

Observaciones:   
 Comments:   
 A RILLENAR POR RECEPCION  
 TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
<b>ROMAN MANICORENA</b> F. M. - Fagor Ederlan S. Coop.	<b>MANICORENA</b>			

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

4

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

**Fagor Ederlan Koop.E.**  
 Torrebaso Pasealekua, 7  
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
 NIF: B99-99995292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL / LETTRE DE PORTE INTERNATIONALE / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

**CMR**

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

**DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE**

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

*-p.A*  
*20226*

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

**Atlántica, S.**  
 C.I.F. F-86505-43.  
 C/ Balmes, nº 18  
 Planta 1, Puerta 2  
 08007 BARCELONA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)

*IT*

Referencia Transportista / MATRÍCULA

Vehículo	Remolque o Semirremolque
<i>1490 HFT</i>	<i>RL-266</i>

Distancia Km. *1490 HFT*

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)

*IT*  
*19.10.2019*

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)

*1697 HNR*      *R-6490-3E*

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

*60494 BOC / SUCCESS / 2017-2018*

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

*204+455 L*  
*2017-2018*

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number	11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3
<i>10</i>	<i>1</i>	<i>FEOL AUTO</i>	<i>FEOL AUTO</i>		<i>1490 HFT</i>	

PALETS/PALETTES	CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESSAS AL REMITENTE / REMISES A L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDEUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDEUS, A REPRENDRE	MERCANCIAS PELIGROSAS / CLASE (ADR*)	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
						<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

1-15

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)

*05 NOV 2019*

*Reserva con riserva di*

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: / To be paid by:

Remitente / Expéditeur	Moneda / Monnaie	Consignatario / Consignee
<i>venta su calidad y cantidad</i>		

Precio del transporte: / Carriage Charges: *+*

Descuentos: / Deducions: *-*

Líquido / Balance

Suplementos: / Supplem. Charges: *+*

Gastos accesorios: / Other expenses: *+*

TOTAL:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid

Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

*R.M. Fagor Ederlan*

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

23 **Atlántica, S. COOP.**  
 C.I.F. F-86505480  
 C/ Balmes, nº 18  
 Planta 1, Puerta 2  
 08007 BARCELONA

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received.

Lugar / Lieu / Place	a / le / on	2.01
----------------------	-------------	------

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la cas échéant, la lettre.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 71587 CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE